



tion of the Agreement

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

the Loan Agreement No. 1340P signed on the 6th day of July 2010 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሰባት ዓመት ቁጥር ፲፱
አዲስ አበባ የካቲት ፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

17th Year No. 19
ADDIS ABABA 11th February, 2011

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፯፻፪/፪ሺ፫ ፲፱፻፺፱/

Proclamation No. 702/2011

ለጅጅጋ-ደገሐቡር አካባቢዎች የገጠር ኤሌክትሪክ ሥርዓት
ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ ከአፕሪል ፩ ዓ.ም ለአለም ዓቀፍ ልማት
የተገኘው ብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ፲፱፻፺፱/፪ሺ፫

OPEC Fund for International Development Loan Agreement
for Financing the Rural Electrification Project in Jijiga-
Degahabur Ratification Proclamation Page 5740

አዋጅ ቁጥር ፯፻፪/፪ሺ፫

PROCLAMATION No. 702/2011.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና
በአፕሪል ፩ ዓ.ም ለአለም ዓቀፍ ልማት መካከል
የተደረገውን የብድር ስምምነት
ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT
BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF
ETHIOPIA AND THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL
DEVELOPMENT

ለጅጅጋ-ደገሐቡር አካባቢዎች ገጠር ኤሌክትሪክ ሥርዓት
ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ የሚውል መጠኑ
ጽሑፍን የአሜሪካ ዶላር /ሃያ ሚሊዮን የአሜሪካ
ዶላር/ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ
ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፕሪል
፩ ዓ.ም ለአለም ዓቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ጁላይ ፮
ቀን ፪ሺ፫ በቬና የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Federal
Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for
International Development stipulating that the OPEC Fund
for International Development provide to the Federal
Democratic Republic of Ethiopia a loan amount of
20,000,000 USD (twenty million United States Dollars) for
financing the rural Electrification Project in Jijiga -
Degahabur, was signed in Vienna, on the 6th day of July
2010;

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራ-
ላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር
ቤት ጥር ፫ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በካሌድው ስብሰባ
ያፀደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of Peoples'
Representatives of the Federal Democratic Republic of
Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session
held on the 11th day of January, 2011;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፭ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት
የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with
Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the
Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby
proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ "ለጅጅጋ-ደገሐቡር አካባቢዎች የገጠር
ኤሌክትሪክ ሥርዓት ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ
ከአፕሪል ፩ ዓ.ም ለአለም ዓቀፍ ልማት የተገኘው
ብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር
፯፻፪/፪ሺ፫" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the "OPEC Fund for
International Development Loan Agreement for
Financing the Rural Electrification Project in Jijiga-
Degahabur Ratification Proclamation No. 702/2011".

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ጁላይ ፮ ቀን ፪ሺ፲ በቪየና የተፈረመው ቁጥር 1340P የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ጅሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር /ሃያ ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

ገርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement No. 1340P signed on the 6th day of July 2010 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 20,000,000 USD (twenty million United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 11th day of February, 2011

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA